Continental

CAS S.R.L. Sibiu Romania

Repeat printout

21828

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Delivery note
No.: 83098206 / ExtNo:
Date: 15.10.2018
Page: 1 of 1 Pages
Contact: Mihai Tarcea
Telephone: 40374335026
Telefax:
Customer no.: 499151
Vendor no./Index 91022768 /

Plant: 100 Unloading point: 14248

Invoice to:
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Sold to:
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Your order no.: 550003695401
Our order no.: 30051708

Planned goods issue date: 15.10.2018

Transport Details:	Terms of sales (INCOTERMS): FCA Free freight Sibiu	Dun & Bradstreet No.: 565475527

Your article code / Your article description	Our article code / Our article description	P.Units	Quantity / QU	Weight amount / Unit	Volume amount / Unit
2500081800	A2C3074310500		252	636.300	0.000
	TCU DCT DKG250 FOR Gen1.		ST	KG	
	Country of origin: RO				
TBA-501559	9860000000200		4	27.200	0.000
	pallet ESD RE Getrag PP		ST	KG	
TBA-501558	9860000000300		4	8.000	0.000
	cover ESD RE Getrag PP D		ST	KG	
TBA-501557	9860000000100		36	165.600	0.000
	tray ESD Getrag DKG		ST	KG	
	Total	4		837.100 KG	0.000

180206527
5008680078

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 252
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 4
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 19/10/18
Firma

Our deliveries are subject to the familiar Terms for Deliveries Abroad

Continental Automotive Systems S.R.L. Sibiu
Salzburg street, no 8
RO-550018 Sibiu
Romania
Phone: +40-369-433-000
Fax: +40-369-433-009
www.continental-corporation.com

Commercial Register No. J 32/861/2005
Fiscal Code:RO 17679640
VAT-No.:RO17679640

Board of Management:
Oswald Kolb
Juergen Haga

Bank Account:
ING Bank Romania, Bucharest Branch
BIC/SWIFT: INGBROBU
EUR:RO49INGB0002008166820711
USD:RO92INGB0002008166824011
RON:RO03INGB0002008166828911

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNATIONAL

CMR 18009000

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

1. Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)

CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL
Str. Salzburg 8
550018 SIBIU
ROMANIA

6. Transportateur (nom, adresse, pays, autres références)
Carrier (name, address, country, other references)

AUTO: B 35 DZL

2. Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)

Getrag S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno Bari
ITALY

7. Transportateurs successifs / Successive carriers

Nom / Name: A 10190/2006
Adresse / Address:
Pays / Country: RO 19001970

Reçu et acceptation
Receipt and Acceptance — Date — Signature
BZ 17 SSS / BZ 05 SCS

3. Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods

Lieu / Place: 550018 SIBIU
Pays / Country: ROMANIA
Date
Heure d'arrivée / Time of arrival: 15.10.2018
Heure de départ / Time of departure:

8. Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise
Carrier's reservations and observations on taking over the goods

22/10/18
N.B. CONSEGNATE
N° 2 PAL MANCANTI
IL 18/10/18

4. Livraison de la marchandise / Delivery of the goods

Lieu / Place: 70026 Modugno Bari
Pays / Country: Italy
Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours: Plant: 100 Unloading point: 14248

5. Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions

9. Documents remis au transporteur par l'expéditeur
Documents handed to the carrier by the sender

Delivery note: 83097361 8206

10. Marques et numéros / Marks and Nos.	11. Nombre de colis / Number of packages	12. Mode d'emballage / Method of packing	13. Nature de la marchandise / Nature of the goods	14. Poids brut en kg / Gross weight in kg	15. Cubage en m³ / Cubage in m³
	Pe 32 paleti cu 288 tăvite plastic, 32 capace plastic;		8708	6565 Kg	
	2016 buc. unitati de control electronice			6565 Kg	
	TOTAL:	32			

N.B. LISTA CARICATI E SCARICATI 32 COLLI
ASSENTE 32 COLLI DA BOLLA – C. L. M. BUFETTA

Numéro ONU / UN Number | Nom voir 11 / Name see 11 | Numéro d'étiquette / Label number | Groupe d'emballage / Packing group | ADR/RID/ADN*

16. Contenu particulier intéressant l'expéditeur et/ou le transporteur / Special agreements between the sender and the carrier

EU GOODS / EG WARE
Free circulation / Freie Bewegung
Continental Automotive Systems SRL, Sibiu, Romania
Name: Bija Alexandru Date: 15.10.2018
Position: Shipping Operator
Signature/Unterschrift:

17. A payer par / To be paid by:

	Expéditeur / Sender	Destinataire / Consignee
Prix de transport / Carriage charges		
Frais accessoires / Supplementary charges		
Droits de douane / Customs duties		
Autres frais / Other charges		

18. Autres indications utiles / Other useful particulars

FCA SIBIU

19. Remboursement / Cash on delivery

MOLFETTINE - MAGEI S.r.l.
Via [illegible] 70026 Modugno (BA)
P.I. 05[illegible]

20. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contract de Transport International de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International carriage of goods by road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligebn Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR)
Acest transport este supus, indiferent de orice clauză contrară, Convenției relative la Contractul de Transport Internațional de mărfuri pe șosele (CMR)

21. Incheiat la / Ausgefertigt in: SIBIU Le / on 20.. 15.10.2018

22. SOCIETATEA COMERCIALA RO 17696940 CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS ROMANIA
Signature ou timbre de l'expéditeur / Unterschrift und Stempel des Absenders / Semnătura sau ștampila expeditorului / Unterschrift oder Stempel des Absenders

23. sau ștampila / Unterschrift oder Stempel des Frachtführers

24. Marchandises reçues / Goods received / Mărfuri primite / Gut empfangen
Heure d'arrivée / Time of arrival — Heure de départ / Time of departure
Lieu / Place — Date
verificata cantitatea
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA)
C. F. e P. IVA 04886850728
BORWORKX s.r.l.
Via dei Gerani 5 - 9 - 70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P.IVA 08100726
Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee /

Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

18/10/18

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / The space framed with bold lines must be filled in by the carrier
(ADR/RID/ADN) Indication de l'emballage / Packing group / Gruppo di imballaggio